

BREVE  
DISSERTACION,  
S O B R E  
LA FUNDACION,  
N O M B R E,  
Y ANTIGUEDAD  
DE LAS CIUDADES  
DE SEVILLA,  
O *H I S P A L I S*,  
E I T A L I C A.

---

AÑO M.DCC.XXXII.





tendo tan difícil determinar con evidencia varias cosas que ignoramos de la antigüedad, nos precisa á peregrinar por el país de la duda, contentandonos con exponer las conjeturas que nos parecen mas verosímiles, para profetir nuestro dictamen sostenido con las memorias menos obscuras, que nos reservaron de las ruynas del tiempo los pocos Autores antiguos que tenemos.

Para proceder con claridad en la duda que se propone, si fue mas antigua *ITALICA*, (oy *Sevilla la Vieja*) que *HISPALIS*, ò *SEVILLA*, el origen de sus nombres, quienes fueron sus Fundadores, y en què años las fundaron? Supongo, como inconcufo, que *Hispalis* como Ciudad, fue mucho mas antigua que *Italica*, pero como Ciudad Romana, es posterior; porque *Italica* tuvo su Fundacion por *Cornelio Scipion* (llamado despues el *Africano*) en el año III. de la Olimpiada CXLIII. y de la Fundacion de Roma DXLVIII. despues de aver vencido à los Cartagineses en España, como consta de *Appiano Alexandrino in Ibericis*, ibi: *Relicto utpote pacata*

*regione, haud valido praesidio, SCIPIO milites omnes vulneribus debiles in unam urbem compulit, quam ab Italia ITALICAM nominavit, claram natalibus Trajani, & Adriani: qui posteris temporibus Romanum Imperium tenuere.* Lo mismo se infiere de Ælio Sparciano en el principio de la Vida del Emperador Adriano.

Aunque algunos, siguiendo las ediciones vulgares de *Plinio*, han discurrido que no fue *Italica* Fundacion de *Scipion*, sino solo ampliacion, y restauracion, por leerse en dichas ediciones *Ilipa cognomine Italica*, creyendo que primero tuvo el nombre de *Ilipa*, y despues el de *Italica*; no obstante, la genuina leccion de este lugar es como la trae el Docto Padre Hardouin en su *Gran Edicion de Plinio, lib. 3. cap. 3. Ilipa cognomine Ilia: Italica*. Esta leccion la funda en quatro M. S. que viò, dos en la Bibliotheca Real de Paris; y dos en la Colbertina, donde se lee: *Ilipa cognomine Illa Italica*. En la edicion de Parma, *Ilipa cognomine Ilia Italica*. Frobenio, como si no sirviera la voz *ila*, la borrò, y leyò *Ilipa cognomine Italica*, dando lugar à que los demàs con la imitacion siguiessen este error.

Esta misma leccion del P. Hardouin se confirma con otros diferentes Manuscritos de *Plinio*, que refiere Geronimo de Zurita en sus *Notas al Itinerario del Emperador Antonino, pag. mibi 566.* uno Toledano, que dice; *Ilipa cognomine Illa Italica*. Otro de Zaragoza de los antiguos,

guos, *Ilipa cognomine Ilpa Italica*. En otro muy antiguo, *Ilipa cognomine Ilpa Italica*. Y en otro, *Ilipa cognomine Ilpa Italica*. Y concluye el referido Zurita : *Illud conjici videtur, Ilipam non fuisse cognomento Italicam sed Ilpam, aut aliud quippiam simile, & Italicam diversum esse oppidum ab Ilipa*.

En los mas cèlebres Geographos de la antigüedad se halla esta diferencia, nombrando à *Ilipa*, y à *Italica*, como Ciudades diversas. En *Estrabòn, lib.3.* se lee *Secundùm has Italica, & Ilipa supra Bœtim sitæ* : en *Ptolomeo, Laipe Megale*, que los Interpretes vierten *Ilipula magna, Ilpa, ò Ilipa*; y à *Italica* como lugar distinto. En el *Itinerario del Emperador Antonino* se ve lo mismo, *pag.97.* en el Viage desde la Boca de Guadiana á Merida.

*Iter ab ostio fluminis Anæ Emeritam usque.*

	M. P. CCCXIII. sic.
PRÆSIDIUM.	M. P. XXIII.
AD RUBRAS.	M. P. XXVII.
ONOBAM.	M. P. XXVIII.
ILIPAM.	M. P. XXX.
TUCCI.	M. P. XXII.
ITALICAM.	M. P. XVIII.
MONTEM ARIORUM.	M. P. XLVI.
CURICAM.	M. P. XLIX.
CONTRIBUTAM.	M. P. XXIII.
PERCEIANAM.	M. P. XX.
EMERITAM.	M. P. XXIII.

Lo mismo se prueba con diferentes Medallas, è Incripciones : *Rodrigo Caro* en sus *Antiguedades de Sevilla*, lib 3. cap. 11. copia una Medalla, (y dice que tiene muchas de la misma calidad) en donde gloriandose los Ilipenses de la fertilidad de su tierra, ponen una grande Espiga, y por el reverso un Pez, con esta letra ILIPENSES: tambien afirma, que las Medallas de *Italica* eran muy diversas.

En *Jano Grutero*, pag. 246. se halla la siguiente Incripcion:

IMPERATORI  
CAESARI. DIVI  
NERVAE. TRA  
IANO. AVG.  
GERM. PONT.  
MAX. TRIB.  
POT. III. CON  
III. MVNICIPI  
UM INLIPENSE

D<sup>~</sup> Ds

En la pag. 351. del mismo *Grutero*, está la  
que se sigue:

SEXTO. ALLIO MAMERCO  
PONTIFICI. PERPETVO  
COL. ASTIGITANAE. ET  
FLAMINI. DIVOR. AVGVST.  
CONSVLI. IMMVNES  
ILIENSES. ILIPONENSES  
DECVRIONE  
VIRITIM. STATUÁM  
D. D.

Fuera de estas dos Inscripciones con que *Caro*, y  
el *Padre Hardouin* prueban la diversidad de *Ili-  
pa*, è *Italica*, se halla otra en el mismo *Grutero*,  
pag. 1126. en la forma siguiente:

D. M.  
VALERIAE DOMITIA CLODIANA  
ILIPENSIS  
EX PROVINCIA BAETICA.  
ANNORUM. XXXII.  
MENS. III. DIE XXVIII.

Lo mismo se confirma con la antigua division de las Provincias de España , y sus Obispados, que trae *Schelstrate* en su *Antiguedad Ecclesiastica Ilustrada*, donde copia dos antiguos Codices.

*Divisio Provinciarum Hispaniæ,  
& earum Sedium.*

*Ex Codice Hispalensi D. Laurentij, qui anno 962. scriptus est.*      *Ex Codice M. S. Litteris Gothicis, Ecclesiæ Ovetensis.*

PROVINCIA BETICÆ.  SPALIS METROPOLIS. ITALICA. ELIPA. ASTIGIS. CORDUVA. EGABRO. ELIBERI. MALACHA. ASIDONIA.	METROPOLI SPALI Subditæ.  ITALICA. ASIDONIA. ELEPLA. MALAGA. ELBERRIS. ASTIGI. CORDUVA. EGABRO. TUCCIS.
---	--

*Mario Dominico Nigro*, célèbre Geographo de la Media edad, sigue este mismo dictamen en su *Geographia*, conociendo por Lugares distintos à *Ilipa*, è *Italica*; y quiere que *Lora* sea *Ilipa*; pero lo cierto es, como afirman *Caro*, y el *Padre Hardouin*, con la comun de los Geographos, que *Ilipa* es *Peñasfor*, pues se halla en la distancia que le señala *Strabon*. Pu-

Pudierase oponer à que *Italica* no fue Fundacion de *Scipion*, sino ampliacion, el que en algunas Medallas del tiempo del Emperador Tiberio; que citan *Caro*, y el *Padre Hardouin*, se halla esta letra: MVNIC. ITALIC. *Municipium Italicense*; y con el *cap. 13. lib. 16.* de las *Noches Aticas* de *Aulo Gelio*, ibi: *De cujus opinionis tam promiscæ erroribus D. Adrianus, in oratione quam de Italicenſibus, unde ipse ortus fuit, in ſenatu habuit, peritiſſimè diſſeruit: mirarique ſe oſtendit, quod & ipſi Italicenſes, & quadam alia municipia antiqua, in quibus Uticenſes nominat, quum ſuis moribus legibusque uti poſſent, in jus coloniarum mutare geſſiverint.* En donde haciendo la reflexion de la diferencia que avia entre *Colonias*, y *Municipios*; pues estos eran Pueblos, que guardando sus Leyes, y costumbres, gozaban los honores de Ciudadanos Romanos; y aquellas se formaban de Ciudadanos Romanos, ò Latinos, (segun la diferencia de Colonias) que salian à fundarlas en partes distantes, como se puede ver en *Rosino*, y los demàs Autores que han escrito de *Antigüedades Romanas*, se podia inferir, que conſtando el que *Italica* fue Municipio, no podia ser Fundacion de *Scipion*.

Pero se satisface, que aunque al principio de la Fundacion de Roma se observò esto con rigor, despues se antiquò de tal suerte, que no solamente no se practicaba, pero aun se ignoraba la diferencia que avia entre *Colonias*, y *Municipios*:  
conſ-

consta de *Gelio* en el lugar citado *Municipes*, & *Municipia*, *verba sunt dictu facilia*, & *usu obvia*: & *neutiquam reperias, qui hac dicit, quin scire se planè putet quid dicat: sed profectò aliud est, aliud dicitur*; y poco mas adelante: *Sic adedò & municipia quid, & quo iure sint, quantumque à Colonia differant ignoramus*. De esto procediò el que así como avia al principio Colonias de Ciudadanos Romanos, huviesse tambien despues Municipios de Ciudadanos Romanos: consta de *Plinio lib.4. cap.35. In quibus Coloniae sunt quinque, Municipium Civium Rom. unum: Latij antiqui tria*. De esta misma inobservancia nació el que muchas Ciudades passassen de Colonias à Municipios, y otras de Municipios à Colonias: lo primero consta del mismo *Gelio* en el mismo lugar: *Prænestinos autem refert maximo opere à Tiberio Imperatore petisse orasseque, ut ex Colonia in Municipij statum redigerentur: idque Tiberium pro referenda gratia tribuisse, quòd in eorum finibus, sub ipso oppido, ex capitali morbo revaluisset*. Y lo segundo, se practicò en la misma *Italica*, pues no obstante las reflexiones del Emperador Adriano sobre ser de mejor condicion los Municipios, que las Colonias, pretendiò, y consiguiò passar de Municipio à Colonia, como se convence de una Inscriccion que trae *Grutero pag.385*.

COLONI. ITALICENSIS.  
IN. PROV. BAETICA.

Lo

Lo que no huviera podido suceder , si se guardafse el rigor primitivo de la diferencia que huvo de Colonias , y Municipios en su institucion ; y consiguientemente no repugna el que fundasse à *Italica Scipion* , con el derecho de Municipio , pues siendo estos de mejor condicion , como hemos visto ; y aviendo sido la Fundacion , con los Soldados Invalidos benemeritos de la Guerra de España , pedia la razon el que hiciesse la Fundacion mas favorable , à Fundadores tan circunstanciados , quando no avia repugnancia de que huviesse Municipios de Ciudadanos Romanos.

Aviendo visto que la Fundacion de *Italica* fue por *Scipion* al fin de la segunda Guerra Punica , se manifiesta lo que dixè al principio , de que *Sevilla* , ò *Hispalis* , como Ciudad no Romana , era mas antigua que *Italica* , lo que persuade *Silvio Italico* en el Poema que escrivio de esta Guerra , donde haciendo numeracion de diferentes Ciudades que se aliaban con los Carthagineses para empezar la Guerra , una de ellas era *Sevilla* , y yà con renombre de cèlebre , que persuade Fundacion mas retirada.

*Et celebre Oceano atque alternis astibus Hispal.*  
Tambien manifiesta su antigüedad , el no ser nombre Romano el de *Hispalis* , sino de la propia Nacion , como afirma *Paulo Merula* (à quien sigue *Caro*) probandolo con la autoridad de *Ausonio* en estos Versos;

*Iure mihi post has memorabere nomen Iberum Hispalis, aquoreus quam praterlabitur amnis.*  
 Tocante à su primer Fundador, el Autor mas antiguo que lo determina, es *San Isidoro* en su *Cronicon*, en el Prologo al Rey Sisenando, ibi: *De Tubal vero Hispani & Itali orti censentur, primus Rex Hispanorum extitit nomine Hispanus, qui famosam urbem condidit, quam ex suo nomine HISPALIM nominavit, & in ea solium sibi firmavit à qua etiam Hispania nomen traxit.*

No ignoro que *Caro* con este lugar quiere afirmar, que este Rey fue inmediato à los primeros Fundadores, ò Pobladores de España, antes que entrassen en ella otras Naciones; pero esto no se puede sostener, porque los Reynos, ò Monarquias fueron muy posteriores à las primeras Poblaciones, en que vivian separadas las Familias, como se lee de los Patriarcas; y el nombre de *Hispania* fue reciente, respecto del de *Iberia*; con que se llamó antes, como consta de *Justino* en el lib. ultim. de sus Historias, *Hispania sicut Europę terminos claudit, ita & hujus operis finis futura est. Hanc veteres ab Ibero amne, primum Iberiam postea ab Hispano Hispaniam.* Y aun entre los Griegos distinguieron siempre con el nombre de *Iberia* primero desde el Rhodano, y despues desde los Pyrineos hasta el Ebro, llamando solo *Hispania* la parte ulterior, que es del Ebro para adelante: siendo los Romanos los que usaron promiscuamente de estos nombres, despues de

'de sus Conquistas , como afirma *Strabon*. Y este uso aun tardò mas en introducirse entre los Griegos , como se infiere de *Appiano Alexandrino in Ibericis* , ibi : *Iberia vero , sive (ut nunc à nonnullis nominatur)* Hispaniæ , &c. con que no pudiendo ser este nombre tan antiguo como pretende *Caro* , hemos de buscar tiempo menos retirado à la Fundacion.

Supongo que el *Arzobispo Don Rodrigo* , la *Chronica General del Rey Don Alonso* , la *Historia* atribuida al *Moro Rasis* , y el *Cardenal Don Juan Margaritb* , (conocido vulgarmente por el *Gerundense*) atribuyen la Fundacion de *Hispalis* à *Hercules : Juan Nauclero* , y *Mariano* , à *Hispalo* , sobrino de *Hercules* : pero no aviendo Autor antiguo con quien se prueben estas opiniones , no son defensables. Ni obsta la voz comun que asì lo cree , y pudiera querer arguir tradicion constante , pues siendo *San Isidoro* mucho mas antiguo , y por tanto , mas proximo à la tradicion , y mas aviendo sido *Arzobispo de Sevilla* , y hombre doctissimo , que tanto se aplicò à la investigacion de los origenes de las cosas , si huviera tenido por de algun fundamento qualesquiera de estas opiniones , ò las huviera seguido , ò à lo menos referido ; y yà se ha visto quan diversa es la opinion del Santo.

Estando las cosas en esta confusion , solo queda lugar à la congetura ; y me parece que la Fundacion de *Hispalis* fue de los *Phenicios* , despues  
de

de su establecimiento en Cadiz : Fundo este dictamen , en que consta de Strabon *lib. 3. Geog.* que aviendose aumentado la Ciudad de Cadiz, de suerte que no pudiendo sus habitantes mantenerse en lo estrecho de su recinto , se passaron algunos à la tierra opuesta , y principalmente à una Isla fertil , donde fundaron una Ciudad : *Nonnulli etiam in opposita terra , precipue Insula ante Gades sita , uberts soli , quam loco isto gaudentes tamquam oppositam Didyma Urbem fecerunt.* Esta Isla de que habla Strabon , es la antigua Tartesso , que se formaba con las dos ramas en que se dividia antiguamente el Betis , como en Egypto se forma la Provincia Delta , con las dos ramas , en que se divide el Nilo al desaguar al Mar ; y diò nombre à la Ciudad que tenia , ( à quien los Phenicios que passaron de Cadiz , llamaron *Gadir* )

Algunos Autores antiguos (cuyas opiniones desprecian *Mela* , y *Strabon*) juzgaron que *Carteia* era *Tartesso* ; y algunos Modernos se persuadieron que era Cadiz , movidos de un lugar de *Plinio* , en que confunde à *Gadir* (que asì se llamó *Tartesso* despues que la habitaron los Phenicios) con *Gades* , ò *Cadiz* ; esta confusion de *Plinio* la notò el erudito *Salmasio* en sus *Exercitationes Plinianas* sobre *Solino* , ibi : *Plinius quoque Tartessum Gadir à Pœnis vocatam dicit , sed eandem cum Gadibus facit , cum certum sit , Tartessum aliam à Gadibus fuisse ; nec Gadium urbem Tartessum unquam nominatam esse.*

Y que *Carteia*, *Gades*, y *Tartesso* fuesen Ciudades diversas, se convence de *Silio Italico* en el lib. 3. de su *Guerra Punica*, en donde haciendo enumeracion de varias Ciudades, pone las tres como distintas; hablando de *Cadiz*, dice:

*Victor adest populis, cognataque limina Gades.*  
Despues hablando de *Carteia*:

*Argantonicos armat Carteia nepotes.*

Y despues de *Tartesso*:

*Armat Tartessos stabulanti conscia Phoebus.*

Y que sea *Tartesso* la Isla que entre *San Lucar*, y el Puerto de *Santa Maria* (donde oy estàn *Rota*, y *Chipiona*) formaba el *Betis*, (que tambien se llamaba *Tartesso*) consta de *Pausanias lib. 6. de sus Eliacas*, ibi: *Tartessum certe fluvium Hispania esse tradunt, ostijs duobus in mare descendentem, amni cognominem urbem inter utrumque alveum sitam. Pomponio Mela lib. 3. cap. 1. dice lo siguiente: Baetis ex Tarraconensi regione demissus, per hanc ferè mediam diu, sicut nascitur, uno amne decurrit: post ubi non longe à mari grandem lacum facit, quasi ex uno fonte geminus exoritur: quantusque simplici alveo venerat; tantus singulis effluit. Festo Avieno en su Obra intitulada: *Oræ Maritima*, dice:*

*Tartessus*

*Ager his adhaeret, adluitque cespitem*

*Tartessus amnis.*

Y mas abaxo hace mas individual descripcion de la Isla

*Sed*

*Sed Insulam*

*Tartessus amnis ex Ligustico lacu  
 Per aperta fusus undique ablapsu ligat:  
 Neque iste tractu simplici provolvitur,  
 Unusve sulcat subiacentem cespitem.  
 Tria ora quippe parte Eoi luminis  
 Infert in agros, ore bis gemino quoque  
 Meridiana Civitatis adluit.*

Que los Phenicios mudassen el nombre antiguo de *Tartesso* en *Gadir* à la Ciudad que tenia esta Isla, se prueba con un fragmento de *Salustio*, que cita *Prisciano*, *Tartessum Hispania Civitatem, quam nunc Tyrij, mutato nomine, Gadir habent.*  
*Y Festo Avieno*

*Gadir hic est oppidum.*

*Nam Punicorum lingua conseptum locum  
 Gadir vocabat. Ipsa Tartessus prius  
 Cognominata est.*

Fuera de esta razon general de aver mudado los Phenicios el nombre de *Tartesso* en *Gadir*, hallo otra, y es que constando de *Strabon*, como se ha visto, que los Phenicios que habitaron esta Isla, y Ciudad, passaron de *Cadiz*; era congruente, que le diessen el mismo nombre, estando con tanta inmediacion; pues aunque los *Autores Griegos*, y *Romanos*, à la una llaman *Gades*, y à la otra *Gadir*, nace esta diferencia de la corrupcion del primer nombre, pues entrambas se llamaban *Gadir* en Phenicio, como consta de *Dionisio Afro*, que en la version de *Festo Avieno* llama *Gadir* à

Ca-

Cadiz , y tambien *Gades* ; primero describiendo en general los limites de las partes del Mundo , dice de los de la Lybia

*Finis buic Gades , septenaque gurgite vasto  
Ora procul Nili.*

Despues tratando de los mares , usa del nombre *Gadir*

*Hic modus est orbis.*

*Gadir locus. Hic tumet Atlas arduus.*

Luego tratando de las Islas , usa de ambos nombres

*Gadir prima fretum solida super eminet arce,*

*Attollitque caput geminis inserta columnis.*

*Barbara quin etiam Gades hanc lingua frequentat*

*Poenus quippe locum Gadir vocat undique septum*

*Aggere producto.*

Esta costumbre se observò en los Phenicios , pues en una Isla , y en la Tierra-firme cercana , tenían dos Ciudades Aradias , y tambien tuvieron dos Ciudades de Tyro , una en Tierra-firme , y otra en la Isla inmediata ; con que era muy congruente , que passando à Tartesso , los Phenicios de Gadir le diessen el mismo nombre , como acostumbra su Nacion.

Esto supuesto , entra mi congetura ; consta por todos los Autores lo aplicados que fueron los Phenicios , y con particularidad los de Cadiz , al Comercio , y Navegacion : consta tambien la riqueza de esta Provincia , no solo en sus riberas , sino en todo lo interior ; con que era muy con-

gruente el que estando en las orillas del Betis, se aprovechassen de las comodidades que ofrecia, para traficar Rio arriba con todos sus habitantes, y desfrutar los metales de plata, y oro, de que tanto abundaba; consta tambien de *Festo Avieno* las muchas Ciudades que fundaron los Phenicios desde las bocas del Betis, hasta Malaga.

*Porro in isto littore*

*Stetere crebra Civitates antea,*

*Phoenixque multus habuit hos pridem locos.*

Y regulandose las Fundaciones ordinariamente por las comodidades que ofrecen los sitios à los nuevos Colonos, ninguno mas propio que el de Sevilla, pues la fertilidad del terreno, y la abundancia de metales en su cercania, combidaban; la inmediasion por tierra, ò por agua (pues consta de *Strabon*, que hasta alli llegaban las Embarcaciones mayores) y la facilidad de traficar en Barcos en todas aquellas cercanias en adelante, obligaban à que alli se hiciesse un buen establecimiento, dando lugar à discurrir, que fuesse Sevilla una de las muchas Ciudades que por alli fundaron los Phenicios.

Confirmasse esto con la reflexion de que aviendo-se à los principios contenido el nombre de Tartesso en sola la Isla que formaban en la Costa las dos Ramas del Betis, despues del establecimiento de los Phenicios, yà sus limites por la parte del Mediterraneo estaban mas adelante de Malaga, como consta de *Festo Avieno*

*Ista*

*Ista Phoenices prius*

*Loca incolebant. Rursus hinc se littoris  
Fundunt arena, & littus hoc tres insula  
Cinxerè latè. Hic terminus quondam stetit  
Tartesium.*

Aviendose estendido por esta parte tanto las Fundaciones de los Phenicios de Tartesso, era lo mas conforme averlo tambien executado donde estaban con mas inmediacion, como de hecho lo hicieron, dandole el nombre de Tartesia à toda la Betica, como se vè en *Marcial*, que sitúa à Cordova en la demarcacion Tartesia

*In Tartesium domus est notissima terris,*

*Qua dives placidum Corduva Batim amat.*

Y aun la opulencia de la Provincia diò lugar à que con su nombre se apellidasse toda España, como lo usa *Claudiano in Rufin*.

*Non Tartesium illum satiaret arenis*

*Tempestas pretiosa Tagi.*

Con que aviendo visto la extension que por todos los lados hicieron los Phenicios de Tartesso, logrando dár el nombre de su pequeña Isla, no solamente à la Betica, sino aun à toda España (estando mucho mas distantes estas Fundaciones) es mas natural que primero fundassen en Sevilla, que la tenian con tanta inmediacion.

Esfuerzase esta congetura con los mismos fundamentos de los que pretenden que sea Hercules, su Fundador: pues estos se reducen à averse encontrado Columnas, Estatuas de Hercules, Me-

dallas con su efigie , Templo dedicado à Hercules , y otras cosas semejantes , pues estas mismas cosas practicaban en Cadiz los Phenicios. *Salazar* en sus *Antiguedades de Cadiz* , trae una Medalla , con dos Atunes , y en el reverso la efigie de Hercules ; algunas de esta especie guarda la curiosidad de *Don Pedro Zelanova* , Secretario del Excelentísimo Señor Duque de Medina-Sidonia , que he visto. De *Mela* , y *Strabon* consta el Templo que avia en Cadiz dedicado à Hercules ; y del mismo *Strabon* las Columnas que avia en este Templo , en que se referia el galto que avian tenido los Phenicios en su fabrica , y se daba cuenta de su establecimiento. *Silio Italico* refiere la solemnidad con que en èl se celebraba à Hercules.

*Festo Avieno* refiere de Gadir , ò Tartesso , que la fiesta de Hercules se solemnizaba con magnificencia , aun despues de estàr casi arruinada esta Ciudad.

*Gadir hic est oppidum*

*Ipsa Tartessus prius*

*Cognominata est. Multa & opulens Civitas*

*Avo vetusto, nunc egena, nunc brevis,*

*Nunc destituta, nunc rninarum ager est.*

*Nos hoc locorum præter Herculanæam*

*Solemnitatem, vidimus miri nihil.*

Y no pudiendose inferir de estas demostraciones fundacion de Hercules ; pues consta de *Strabon* , que las Fundaciones de Cadiz , y de Gadir, fue-

fueron muy posteriores al viage de Hercules, que perteneciendo al tiempo fabuloso, cada Nacion lo atribuye à su Hercules; los Griegos al Thebano; los Egypcios al Libico; y los Phenicios al Tyrio: Lo mas que se podrá inferir, es, que fueron unos mismos Fundadores los de las tres Ciudades; y siendo cierto que fueron los Phenicios los Fundadores de Cadiz, y los que traxeron el culto de Hercules, como Numen Patrio, y tutelar, procurando establecer en sus Colonias la solemnidad con que se celebraba en Tyro, entonces su Capital, como se verá por el cotejo de lo que se practicaba en ambas partes.

Consta de *Herodoto* lo sumptuoso que era en Tyro el Templo de Hercules, ibi: *Templum Herculis, quod vidi opulentè exornatum, cum alijs multis donarijs; tum verò duobus cippis, altero ex auro coëto, altero ex lapide smaragdo, maiorem in modum splendentem per noctem.* Y *Diodoro Siculo*, lib.6. *Bibl. cap.7.* dice, que en Cadiz se fabricò de la misma manera, siguiendo esta costumbre: *Phoenices quondam condidere urbem, quam Gadiram dixerunt, in ea inter cetera edificia Templum Herculi, quod ad nostram usque etatem, summa in veneratione, honoreque est habitum, statutis de more Phoeniciorum sacris sumptuoso opere construxerunt.* *Iustino* lib. 44. confirma el que llevassen de Tyro à Cadiz estos Ritos quando fundaron la Ciudad: *Gaditani cum à Tyro, unde ☉ Carthaginensium origo est, Sacra*

*Herculis per quietem iussi in Hispaniam transfutissent, urbemque ibi condidissent.* El estár el Templo de Hercules en Tyro fuera de la Ciudad, y tambien el de Cadiz, está demostrando la imitacion: Del primero consta de *Quinto Curcio* lib. 4. *Herculi (quem præcipue Tyrij colerent) sacrificare velle se dixit. Legati respondent, esse Templum Herculis extra urbem: in ea sede quam Palaetyron ipsi vocant: ibi Regem Deo Sacrum ritè facturum.* Y del de Cadiz lo afirma *Strabon* lib. 3. *Tertio cum classe missos Gades confedissee, & Fanum ad spectantes in Orientem insulæ partes edificasse, Urbem autem ad Occassum.* Esto mismo se convence de ser este Templo dedicado al Hercules Tyrio, como afirma *Appiano Alexandrino* in Ibericis: *Iam vero & Herculis fanum, quod apud Columnis est, à Phoenicibus conditum videtur, vel hoc solo argumento, quod ad nostram usque memoriam Phoenicio ritu Deus colatur, & Tyrius Hercules, non Thebanus habeatur.*

Lo mismo que hemos visto practicaban en Cadiz los Phenicios, à imitacion de los de Tyro sus primeros Fundadores, practicaron tambien despues de su establecimiento en Tartesso, ò Gadir, pues yà hemos visto, segun *Festo Avieno*, la solemnidad con que se celebraba la fiesta de Hercules; el Templo, Ciudad, y Ritos, eran segun la costumbre Phenicia, y el Hercules era el Tyrio, como en Cadiz: escrívelo *Arriano* lib. 2. *de Rebus Alexandri. Quapropter Herculem illum,*

*lum, qui apud Tartessos in Hispania colitur, à quo Columnæ nomen sumpserunt Tyrium arbitror, eo quod Tartessus à Tyrijs condita est temploque in ea urbe Phoenicum structura edificato Herculi sacrum faciunt, eodemque ritu sacrificant.* Con que constando aver estas mismas circunstancias en Sevilla, se deberá inferir, que fue una de las muchas Poblaciones, que refiere *Festo Avieno* fundaron los Phenicios despues de su establecimiento en Tartesso, pues lo primero que hacian en sus nuevas Colonias, era fundar el culto de Hercules, su Numen patrio, como lo afirma *Dionysio Afro*, hablando de los establecidos en estas partes.

*Tyrij per in hospita latè  
Æquora provecti tenuere ut cespitis oram,  
Constituere domus: dant hi quoque  
maxima templa.  
Amphytryoniada, numenque verentur  
aluminum.*

La puerta de *Goles* en Sevilla, que es corrupcion de *Hercules*, confirma mas nuestro dictamen; porque en las Ciudades no toman las puertas los nombres de los Fundadores, sino lo regular es, de las partes adonde se dirigen, como se ve oy sin salir de Sevilla, en las puertas de Carmona, y Xerèz; y asì la puerta de Hercules seria por donde se itia al Templo de Hercules, que segun la costumbre Phenicia, como hemos visto de los de Cadiz, y Tyro, era tener este Templo fuera

64  
de las Ciudades: circunstancia que fortifica nuestro intento.

Confirrase esta congetura con la costumbre que tenian los Phenicios, (à quienes imitaron las demás Naciones) en poner nombres de su Idioma à sus nuevas Fundaciones, como se manifiesta en *Carthago*, *Malaga*, y hemos visto en *Cadiz*, y *Gadir*, donde el modo con que se fortificaron los nuevos Colonos, diò en Phenicio el nombre à estas Ciudades; lo mismo se vè en Sevilla, donde lo llano, y ameno de su sitio, le diò en Phenicio su primer nombre, el que oy conserva, con la variacion que han introducido las diversas Naciones que lo han pronunciado. Esto lo pruebo con la autoridad de dos insignes hombres, que han ilustrado mucho à España con su doctrina, y de quienes puede con particularidad gloriarse Sevilla; el primero es el cèlebre *Antonio de Cala Xarana del Ojo* (conocido vulgarmente por *Antonio de Lebrija*, por aver nacido en aquel lugar) en el Prologo à su Historia de los Reyes Catholicos, donde dice lo siguiente: *Bætis... Romuleam quondam Hispalim vocitatam præterlabitur. Hac à Pœnis, deinde Ispilia, & à barbaris postea inversis litteris prioribus, & P. in B. mutata Sibia dicta, nunc Sevilla nominatur.*

Con mas claridad se explica el doctísimo *Benedi<sup>to</sup> Arias Montano*, tan celebrado por el conocimiento de las Lenguas Orientales, en una  
Car-

Carta que escrivìò à *Abraham Hortelio*, quien la refiere en su *Tthesauro*, ibi : *Hispalis nomen Phoenicum est ex Spila, vel Spala deflexum, quod planitiem, seu regionem virentem significat, qualis ejus territorium conspicitur, à Græcis vero addita sit aspiratio, Arabes autem quod P. litteram non habent, ob idque pronuntiare nequeunt, fere ad nativam vocem referentes Sbilla dixerunt, deinde Christianorum vulgus Sevilla ut nunc appellavit.*

Para lo antiguo, desde los Phenicios, hasta los Godos, se ve esto manifiesto en la variedad con que se halla este nombre en los Autores. *Silio Italico*, la llama *Hispal* en genero neutro, terminacion que està indicando algo lo Phenicio, como lo acreditan algunos nombres que sabemos de esta Nacion, como *Marbal*, *Annibal*, *Asdrubal*, y otros. *Strabon*, y la comun, la llaman *Hispalis*, con aspiracion: *Ptolomeo*, y *Pomponio Mela*, *Ispalis*, sin aspiracion: despues de los Godos, se halla en los Concilios de España, y en algunos Canones compilados en el Decreto de *Graciano Spalis* en latin, sin L, y sin aspiracion, que corresponde en vulgar à *Spalia*, ò *Is-pilia*, como dice el *Maestro Lebrija*.

Estando en este estado el nombre quando entraron los Arabes, queriendo ellos pronunciarlo à su modo, de *Spalia*, ò *Spilia*, formaron el *Affcbiliab*, de que oy usan en los Libros del Arabe literál, como consta de *M. Herbelot* en su  
Bi-

*Bibliotheca Oriental*, donde lo trae afsi, facado de los Autores Arabes. El modo con que se formò, es segun el uso, y reglas de la Lengua Arabiga; por-que los Sarracenos regularmente añadian su articulo *Al* à los nombres Griegos, y Latinos que encontraban en los Países que reducian à su dominio: Tienen otra regla, que quando la diction comienza con letra solâr, se varia la L del Artículo, convirtiendose en la letra solâr, que se sigue; y afsi esta se duplica, como en la Lengua Latina, que de *ad*; y *pono*, resulta *Appono*, *adpingo*: *Appingo*, &c. Las letras solares, segun el Pâdre *Pedro Metocita*, Jesuita, en su Gramatica Arabiga, son trece; y entre ellas las S. Sc. Sch. que todas son una misma, y con muy poca diferencia en la pronunciacion: con que por estas reglas de Spalia se forma à la Arabiga *Affchpilia*; y no teniendo P, como consta de todos los Autores que han escrito de esta Lengua, la substituyen por B. y afsi en lugar de *palia*, ò *pilia*, leyeron *bilia*, añadiendole al fin à la ultima silaba la aspiracion H, que entre ellos es letra quiescente, que solo sirve para denotar que el nombre es femenino. Y afsi de el *Spalia*, ò *Spilia*, segun las reglas Arabes, resultò *Affbbiliab*.

La mutacion de A en I, aun en el Latin se observa, como de *facio* se hace *efficio*; pero en los Arabes ay otra razon para que inviertan todas las vocales en los vocablos que les son peregrinos; y es, que no teniendo su Alfabeto letras vocales, se valen de unas notas, que

que los que han escrito Arabe literal , llaman mociones , y *Xuclas* los que han escrito del vulgar: son al modo de los puntos Massoreticos en la Lengua Hebrea ; pero con una diferencia, que los puntos Hebreos , siempre indican unas mismas vocales ; pero las mociones , ò *Xuclas* Arabes, segun la consonante á que se aplican , indican vocales muy diversas ; circunstancia , que no causando poca confusion en los vocablos del Idioma propio , ocasiona el que se invierta todo el orden de las vocales en las voces que les son peregrinas. Los Moros de Granada yá avian adulterado este nombre, y por *Affbbiliab*, (que es el que usan los Autores que han escrito en Arabe literal) decian *Ixbilia* , como se puede ver en el Padre *Alcalá*.

Aviendo visto por las reglas de los Arabes como se formò del antiguo nombre *Hispalis* , el *Affbbiliab* Arabigo , veremos aora como segun nuestras reglas , de este resultò el de *Sevilla*, que oy tenemos. Lo ordinario en nuestro Idioma , es quitarles á estos nombres el articulo prepositivo ; y asì quedando en *Sbbiliab* , para suavizar la letra sibilante , se introduce la vocal que tiene mas inmediacion , que es la E , ò la I ; y asì se forma *Sebiliab* ò *Sibilia* : el mudar V. por B , es tan comun , que suelen las demás Naciones indicar á los Españoles de unicos en esta mutacion ; pero se puede justificar con Medallas , è Incripciones , y por muchísimos Autores Griegos , y Latinos , que esto fue comunísimo en estos Idiomas,

mas , y oy se vè en todas las Lenguas Orientales; con que mas bien se puede llamar esta permutacion costumbre universal , que defecto nacional de España ; y asì , de Sebiliah se forma *Seviliab* , à la letra I , seguida de vocal , y precedida de L , à quien precede vocal , hacia la pronunciacion Española L , como se vè en los vocablos Latinos de esta classe , como *Filius* , *Mulier* , que nuestros antiguos pronunciaban *fillo* , *muller* , costumbre que oy dura en los dialectos de Galicia , y Portugál ; la H ultima , siendo letra quiescente , y que no sirve sino para denotar que es nombre femenino , no solo no la admite nuestro Idioma , sino que ni aun entre los Arabes es precisa , por lo que en el Arabigo de España la omitian los Moros , escribiendo ; como trae el Padre Alcalá *Ixbilia* , sin la ultima aspiracion ; y asì vino à formarse el *Sevilla* , de que oy usamos del *Afcbbiliab* de los Sarracenos , y este del *Hispal* Phenicio , aviendo pasado , como hemos visto , por las transformaciones Griega , Latina , Gothica , y Arabiga , hasta la Lengua Castellana , con el orden succesivo siguiente : HISPAL , *Hispalis* , *Is-palis* , *Spalis* , *Spalia* ò *Spilia* , *Afcbbiliab* , *Schbilia* ò *Ixbilia* , *Sibilia* ò *Sebilias* , *Sivilla* , y SEVILLA .

En vista de esto , se manifiesta el ningun fundamento que tienen las Etymologias , que comunmente dàn los Autores , asì al nombre nuevo de *Sevilla* , como al antiguo de *Hispalis* . San Isidoro lib.XV. *Etymol.* cap. I. dice : *Hispalis autem*

*tem à situ cognominata est, eo quod in solo palustris suffixis profundo palis locata sit.* Siguen este origen el *Arzobispo Don Rodrigo* en su *Cbronicon Latino*, la *Cbronica General del Rey Don Alonso*, y el *Gerundense*, pero es generalmente abandonado de los Authores; pues aviendò muchísimos años que estaba fundada *Hispalis* quando entraron en España los Romanos, al tiempo de su fundacion, no se conocia en ella la Lengua Latina; con que no podia tomar el nombre de un Idioma ignorado, quando lo natural es, como hemos visto, que lo tomasse del language propio de sus Fundadores.

Don Diego Hurtado de Mendoza en el *lib.4. num. 9. de su Guerra de Granada*, discurre otra Etymologia; y dice, que pudo aver venido de aver sido poblada, quando la segunda vez Hercules, ò fuesse Baccho, ò fuesse Hercules Thebano, vino à España; y luego afirma: *Y assi fue, presu- puesto, que en la Lengua Griega, Palin quiere decir otra vez; y Hi, la: el nombre de Hispalis querrà decir la de otra vez, porque los Griegos son faciles de acabar en la letra S.*

Esta opinion tampoco puede subsistir; lo primero, porque es totalmente repugnante à los principios de la Lengua Griega, de donde se pretende deducir; pues dexando aparte la pronun- ciacion del artículo *He* (que aunque algunos Mo- dernos lo pronuncien *Hi*, llevados de los Greco- Barbaros, que pronuncien *Ita* por *Eta*, con to- do,

do, en lo antiguo no se conociò tal pronuncia-  
cion, como con infinitos exemplos lo demuestra  
*Alstedio* en su *Enciclopedia*) tiene la repugnancia  
de que un articulo prepositivo entre en composi-  
cion de un nombre; y si se dixere, que primero  
eran dicciones divididas, y que se juntaron des-  
pues; esto tambien repugna, pues como se puede  
vèr en *Clenardo*, *Scoto*, y los demàs que han es-  
crito la Gramatica Griega, es inconcufo, que  
quando se antepone articulo à algun adverbio,  
es en la neutra terminacion, y no en la femenina,  
(como en el presente) y afsi debiera, segun la pro-  
piedad Griega, decir *To Palin*, y no *Hí Palin*.  
Aun tiene otra repugnancia; y es, que quando  
en la composicion de un nombre entra parte de  
oracion indeclinable, como preposicion, ò ad-  
verbio, siempre esta se antepone, como sin salir  
del mismo adverbio, se vè en los nombres *Pali-  
nodia*, *Palingenesia*, &c. y se pueden consultar  
los *Lexicones*, en donde se encontraràn de esta  
suerte todos los vocablos, en cuya composicion  
entra adverbio; y la razon es, porque en la com-  
posicion no puede mudar de naturaleza la parte de  
la oracion, que es indeclinable; lo que no sucede  
quando entran dos nombres, que se suele ante-  
poner uno, ò otro, pues no tienen repugnancia  
à declinarse; y afsi vemos, que por *Amante de  
la verdad*, se dice en Griego *Philaletes*, ò *Aleto-  
philos*, y afsi otros.

Es tambien dicha etymologia opuesta à la  
cos-

costumbre que tenían los Griegos en sus primeras Fundaciones, en que siempre daban los nombres de los Fundadores à las nuevas Ciudades, buscando en la Historia, ò en la Fabula Heroes, ò Dioses, de quien se originassen, como se vè en *Parthenope*, y *Athenas*, à quienes una *Syrena*, y *Minerva*, dieron nombres, à *Byzancio*, *Sparta*, y *Corintho*, cèlebres Capitanes de estos nombres; y sin salir de los Fundadores, que pretende esta etymologia, que son *Hercules*, y *Baccho*, se hallan en *Stephano Byzantino* veinte y tres *Heraclas* Fundaciones del primero, y diez *Nisas* del segundo, siendo otros tantos los Montes à quienes diò el mismo nombre, segun *Hesychio*. Y no solamente usaron esto los Griegos en sus Fundaciones, en que con mas libertad podian practicar el

*Quidquid Gracia mendax*

*Audet in Historia.*

sino que tambien fingian nombres de Fundadores à las Ciudades de Phenicios, (que no tenían esta costumbre) y assi atribuian la Fundacion de Tyro à un Phenicio de este nombre, siendo assi que venia del *Tsor* Hebreo (de quien la Lengua Phenicia era dialecto) que significa *Rupis*, y se halla en *Hesychio*: *Tyrus*, *Soor*. A Thebas en Beocia le daban el nombre de Theba, hija de Prometheus; y aviendo sido Fundacion de Cadmo Phenicio, es mas natural, que le diessè el nombre de su Idioma, en donde *Thebah* significa *arca*, ò

ces-

*cesta*, lo que tampoco se le ocultò à *Hesychio*; pues dice *Theba*, *Urbs Beotia*, & *Cista*. A Carthago la hacian Fundacion de Charchedon Phenicio, siendo asì, que tiene origen del Siriaco, ò Phenicio, en donde *Cartha Cadatba* significa Ciudad nueva; lo que no ignorò *Solino*, pues en el cap. 70. de su *Polyst.* dice, hablando de su Fundacion: *Cum Rex Hiarbas rerum in Lybia potetur, Elissa mulier extruxit (Carthaginem) domo Phoenix, & Carbadam dixit, quod Phoenicum ore exprimit Civitatem novam.*

Ultimamente, assentar Fundacion en tiempo fabuloso, es cosa que repugna: pues segun la variedad de los Autores; y la multitud de personas que se confunden, para formar un Hercules, (pues solo *Varròn* cuenta quarenta y quatro de este nombre) se duda que huvièssè tal hombre; y muchos creen que fue un epìteto de la fortaleza. Pero contrahendonos à los mas cèlebres que han tenido este nombre, que fueron el Lybico, ò Egypcio, el Tyrio, y el Thebano, era preciso, para que el nombre de *Hispalis* fuèssè Griego, el que huvièssè sido el ultimo el que lo huvièssè puesto; y es inconcusò, aun entre los Griegos, que el Hercules Thebano no estuvo por estas partes, y yà en su tiempo eran cèlebres las Navegaciones de los Phenicios, aviendo estos, como hemos visto, fundado à su patria Thebas; y la expedicion que cuenta *Sànconiathon* (Autor Phenicio, contemporaneo de Gedeon) que hizo à Africa el  
Her-

Herculés Tyrio , à quien llama *Marcalthus*, segun el computo del Ilustrissimo *Huet* en su incomparable *Historia del Comercio , y Navegacion de los Antiguos* , precediò trescientos años à la expedicion de los Argonautas, confirmandose este calculo con los Marmoles de Tanager ; tambien consta de *Herodoto* , que el primer Griego , que saliò del estrecho fue *Coleo de Samos* , y este no passò de Tartesso , è inmediatamente se bolviò à su País ; y segun el mismo Ilustrissimo *Huet* , fue seiscientos años despues de los Argonautas, tiempo en que yà avia novecientos años que traficaban aquellas partes los Phenicios ; con que la duda , quando se admitiessse Fundacion de Hercules , solo quedaba entre el Egepcio , de quien dice *Pomponio Mela* , que està enterrado en Cadiz , ò el Tyrio , à quien se le atribuyen las celebradas Columnas ; y qualquiera de estos lo pusiera en su Idioma , y no en Griego.

Lo mismo digo de Baccho , pues aviendo sido muchos , el que se atribuyen los Griegos tambien fue Thebano , como Hercules , y por consiguiente , muy posterior à las Navegaciones de los Phenicios , las principales expediciones que le atribuyen , fueron en la India ; y aunque *Diodoro Siculo* dice , que anduvo casi todò el Mundo , y conquistò muchas Naciones : *Hic orbem fere terrarum peragravit. multas Nationes domuit. Indos debellavit , & primus omnium triumphavit, veltus Indico Elephanto.* Con todo , no se ha de

entender que estuvo en España, aunque dixesse *Diodoro*, que estuvo en todo el Orbe: pues esta expresion se debe contraer al Orbe conocido, como se ve en el Evangelio, que diciendo: *Exiit edictum à Casare Augusto, ut describeretur universus orbis*, solo se entiende del Romano, y de la misma suerte se explica *Petronio*.

*Orbem jam totum victor Romanus habebat.*

Y sabemos hasta donde llegaron los limites de este Imperio. Lo que se confirma, porque los Autores antiguos connumeraban fuera del Mundo lo que estaba de la otra parte de las Columnas de Hercules; y así hablando *Plinio lib. 5. cap. 19.* de las Fundaciones de Tyro, dice: *Olim partu clara urbibus genitis, Lepti, Utica, & illa Romani imperij amula, terrarum orbis avida, Carthagine, etiam Gadibus extra Orbem conditis.* Con lo que se manifiesta, que aunque huviesse Autor antiguo que afirmasse el que Baccho estuvo en todo el Orbe, no se inferia que huviesse llegado á la parte Occidental de España, de que hablamos, pues á esta la consideraban fuera del Orbe.

No ignoro que *Silio Italico*, y *Varrón*, citado por *Plinio*, á quien sigue *Marciano Capella*, dicen, que estuvo Baccho en España, y que de *Pan*, su Theniente, tomó el nombre de *Pania* primero, è *Hispania* despues; pero no se puede entender del Baccho, que se atribuyen los Griegos, como hemos visto, sino de *Osiris*, padre del *Hercules Egypcio*, cuyas hazañas se las atribuian los Gri-

Griegos; y así *Ausonio* dice, que *Baccho*, *Ofsiris*, *Liber*, *Adonis*, *Dyonifio*, *Pbanæes*, y *Pantheo*, son uno mismo; y viendo los Egypcios conocido, y practicado muchos siglos antes la Navegacion, que los Griegos, como se puede ver en el Ilustrísimo *Huet*, à ellos se debe atribuir el citado viage, y no al *Baccho* de los Griegos; con que queda convencida en el todo la insubsistencia de la Etymologia de *Mendoza*.

El Arzobispo *Don Rodrigo* en su *Chronica* en Romance, que segun *Caro*, se guarda manuscrita en la Cartuja de Sevilla, afirma, que *Hispalis* viene de *Hispania polis*, como quien dice, la Metropoli de España: este origen, fuera de ser contra toda verosimilitud, pues hemos visto quan dilatado tiempo avia que traficaban los Phenicios aquellas partes, y sus establecimientos, no constando de Autor alguno el que los Griegos huviesen hecho alli alguna fundacion; pues aunque al Puerto de Santa Maria le llama *Strabon: Mnes-tei Portus*, se atribuye el nombre à arribada alli de aquel Capitan, sin que se tenga por fundacion fuya, ni establecimiento; pues quando llegò, estava fundado, y se bolviò à Ithaca; de donde los Autores Griegos le dan este nombre, como con menos fundamento atribuian à su Nacion la invencion de todas las cosas, siendo así, que ha mucho tiempo, que los Egypcios les decian, que en materia de antiguedades, jamás saldrian de niños, pues à fuerza de fabulas, y ficciones, que-

rian atribuirsele todo ; lo que tambien à los principios del Christianismo hizo el cèlebre *Taciano Asyrrio* , demostrandoles, que todas las Ciencias, y Artes de que se gloriaban inventores, las avian aprendido de los Barbaros. Y asì en el *Itinerario de Antonino*, al que los Griegos llaman *Mnestei Portus* , se nombra *Portus Gaditanus* , que es el nombre mas natural , aviendose establecido en aquella parte los de Cadiz , despues que se aumentò su Ciudad , como afirma el mismo *Strabon*.

Ni menos hace la congetura de *Philostrato* en la Vida de Apolonio Tianeò, *lib. 5.* en que de hacerles Sacrificios , y ponerle estatuas a Mnesteo, y à Themistocles , infiere que alli se huvissen establecido tambien Griegos , principalmente Athenienses ; pues es patente , que sin fundaciones , ni establecimientos se comunicaban las supersticiones de unas Naciones à otras , pues la vecindad, trato , y comunicacion , ocasionaba esto ; en Roma se hallaban estatuas, Templos , y Culto à quantos Numenes veneraban las demás Naciones ; y porque no quedasse duda , fabricò Agrippa, hierno de Augusto , el cèlebre Pantheon , donde se adorassen todos los Dioses. En Athenas avia dedicadas estatuas à los Dioses de la Asia , Africa , Europa , y hasta à los Dioses que no cono-  
cian.

Pero aun supuesto que fuesen Griegos los que huviesen llamado à Sevilla *Hispaniæ polis* , no  
po=

podian esto hacerlo sin una *Prolepsis* poetica, pues consta que passaron muchos siglos de su fundacion para que llegasse à ser Metropoli de España, aviendo sido conocida siempre con el nombre de *Hispalis*, desde que entraron en España los Romanos, tiempo en que era uno de los muchos Lugares de la Turdetania. Despues que Cesar la erigió en Colonia Romana, empezó à descollar Sevilla; pero con todo, aun en tiempo de Tiberio eran mas cèlebres Cordova, y Cadiz, como consta de Strabon *lib. 3. Maxime autem gloria, ac potentia crevit Corduva Marcelli opus, & Gadiitanorum urbs... Post has Hispalis claret, ipsa quoque Romanorum Colonia.*

Tiene esta etymologia otra dificultad gravissima; y es, que siendo composicion Griega, se debiera hallar Autor Griego que llamasse à *Hispalis*, *Hipania Polis*, pues ellos mismos, quando su lengua estaba en su mayor cultura, no avian de barbarizar un vocablo de propia composicion, como se hace patente en todos los vocablos, en cuya composicion entra el nombre *Polis*, que significa Ciudad; y empezando por el primer uso de esta voz; à la primera Ciudad que se lo dieron por excelencia, fue à Athenas, llamandola genericamente *Polis*, (de donde tomaron los Romanos llamar *Urbs* à Roma) y à la fortaleza de Athenas llamaron *Acropolis*, que es lo mismo que *Arx Urbis*, y es nombre que hasta oy dura en el Griego literal, sin que aya tenido la

menor variacion ; al contrario , en la voz de que tratamos , se halla *Hispalis* en todos los Autores Griegos que han tratado de esta Ciudad , de donde se infiere , que fue vocablo que de otro Idioma se introduxo en el suyo. Otros vocablos en que entra la misma voz *Polis* , que oy en el uso comun , se han corrompido , no nace de los Griegos este defecto , pues ellos los llaman en su lengua literál constantemente del mismo modo que antes que se barbarizassen : por exemplo , oy à *Tripolis* de Syria llaman *Tarabolis* ; pero esto procediò de que conquistando los Sarracenos aquella Provincia , queriendo pronunciar à su modo el vocablo , lo corrompieron ; pues en la Lengua Arabiga no se pronuncia muda con liquida jamàs , y afsi introducian una vocal entre la T , y la R , que la ordinaria es su *Aliph* : despues permutando la I. en A , como tienen costumbre de invertir por lo general las vocales , y substituyendo la B por la P , que no tienen , (como hemos visto) resultò de *Tripolis* , *Tarabolis*. Lo mismo digo del nombre vulgar con que oy llaman los Turcos à Constantinopla , que es *Stambolis* , ò *Stambol* , porque como los Griegos despues de la translacion del Imperio à aquella Capital , que fue la segunda Roma , afsi como la antigua , diciendo *Urbs* , se entendia por excelencia : de la misma suerte llamaban *Polis* à la segunda. Vinieron los Turcos , y como oian decir à los Griegos para ir à la Ciudad *eis ten Polin* , juzgando que  
aquel

aquel era el nombre propio , juntaban las tres dicciones ; y no teniendo su Idioma P , las substituyen por B , como los Arabes , y assi formaron el *Stambol* de que oy usan.

Lo mismo se ve en el Suburbio de *Galata*, que està en el Bosphoro Thracio de la otra parte de Constantinopla , à quien llaman *Pera* vulgarmente , naciendo de oír los Turcos à los Griegos decir quando querian passar *Pao Pera* , que quiere decir passemos à la otra parte , porque *Pera* significa de la otra vanda ; pero estas corrupciones jamàs se introducen en la lengua literal, en donde usan los Griegos los verdaderos , y antiguos nombres hasta oy dia.

Viendo lo insubsistentes que son las etymologias que han buscado à *Hispalis* en las Lenguas *Griega*, y *Latina* , se convence lo que hemos dicho , de que era nombre que en otto Idioma le dieron sus Fundadores antes que los Autores Griegos , y Latinos tratassen de esta Ciudad ; y assi el buscarle la etymologia en estos Idiomas, es lo mismo que querer encontrar en la Lengua Castellana , los origenes de las antiguas Ciudades de la America.

En el origen del nombre moderno de *Sevilla*, se encuentra en los Autores la misma diversidad que hemos visto en el antiguo de *Hispalis*. El Gerundense dice , que viene de *Civitas Iulia*, nombre que tuvo despues de la instauracion de Julio Cesar ; pero esto es inverosimil , por ser

una expresion contra las formulas Romanas, que se ceñian à la mayor propiedad, y nunca entendieron por *Civitas* lo que vulgarmente tenemos por Ciudad, que es este conjunto de fortificaciones, y Edificios, lo que explicaban con el nombre *Urbs*, y decian *Urbs Roma*, *Urbs Athena*, &c. pero por *Civitas* entendian el congreso de vecinos que habitaban las Ciudades, por lo que no decian *Civitas Roma*, sino *Civitas Romana*, *Civitas Boiotum*, &c. esto se convence con diferentes lugares de Ciceron: *In Som. Scip.* dice: *Concilia cœtusque hominum iure Sociati, quæ Civitates appellantur*; y en las *Quæst. Acad.* *Aristoteles non dubitasset, quin & prator ille esset, & Roma Urbs & eam Civitas incoleret*; y con mayor expresion en el *lib. 1. de Legibus*: *Quam cum locis, manuque sepsissent, eiusmodi conjunctiōnem tectorum Oppidum, vel Urbem appellarunt, delubris distinctam, spatiisque communibus. Omnis ergo Populus, qui est talis coetus multitudinis, qualem exposui Civitas est, omnisque Civitas est constitutio Populi*; y así quando huviesen de usar la palabra *Civitas*, nunca dixeran *Julia*, sino *Juliensis*, ò *Julensium* (segun las formulas) que por la razon dicha, nunca ponian sustantivo despues del nombre *Civitas*, sino el adjetivo Geniticio, como se puede ver en las Inscripciones de Grutero.

Tiene esta etymologia otra gravissima dificultad; y es, que aunque es cierto que *Hispalis*  
 se

41

se llamó *Julia Romula*, ò *Romulensis*; despues que Cesar la erigió en *Colonia Romana*, con todo, siempre mantuvo el nombre antiguo de *Hispalis* en el uso comun, como se convence, no solamente de los Autores que escrivieron de ella, como *Cesar*, *Aulio Hircio*, *Cicerón*, *Tito Livio*, *Strabon*, *Pomponio Mela*, *Plinio*, y *Dion Casio*, que todos la llaman *Hispalis*, sino tambien se puede demostrar con Medallas, è Incripciones. Goltzio trae una Medalla del tiempo de Augusto, con esta letra : COL. HISPAL. C CAESAR. AVG.

Grutero en la pag. 201. num. 6. pone la Incripcion siguiente:

PROVINCIAE BAETICAE  
MANENTIBVS. PRO  
FVTVRA  
COLONIAE. HISPALEN  
SIVM. XXIII. XXIII. XXII.  
XXI. XX. XVII.

*Rodrigo Caro* entre otras, pone la siguiente:

PROC. AVG. AD RIPAM. BAETIS.  
SCAPHARII. HISPALENSES. OB.  
IN-

INNOCENTIAM IVSTITIAM. QVE  
EIVS SINGVLAREM.

En una gran bafa de estatua , que se halla en  
'Antequera , segun *Caro* , está escrito

P. MAGNIO. Q. F. QVIR. RVFO.  
MAGNIANO. TR. MIL. L. IIII.  
PROC. AVGVSTI. ET TR. PER. HISP.  
BAET. ET. LVSITAN. ITEM. PROC.  
AVGVSTI. PER BAET.  
SCAPHARII. HISPALENSES.

Y aun en los que le daban à *Hispalis* el nombre de Colonia Romana , era lo comun omitir el nombre de *Julia* (que solo se encuentra en una, ò otra Inscripcion) y llamarla solamente *Colonia Romulensis*. En *Caro* , y el Padre *Hardouin* se hallan diferentes Medallas del tiempo del Emperador Augusto , unas con estas letras al contorno de la efigie de este Monarca.

IMP. AVGVSTVS. P. M.  
TRIB. POT. P. P.

Por el reverso están figurados dos Jovenes,  
con sus pretextas , y estas letras:

C. L. CAESARES. AVGVSTI.  
F. COL. ROM.

Otras

43

Otras ay que tienen esculpida la testa del Empe-  
rador Augusto, con Corona de rayos, y estas letras:

COL. ROM. PERM. DIVI AVG.

*Plinio*, que fue Pretor de la Bética, y que hizo la descripción de esta Provincia con toda exactitud, solamente llama à *Hispalis Colonia Romulensis*.

Entre las muchas Inscripciones que se hallan; en que solo se refiere el nombre de *Romula*, solamente pondré algunas; y sea la primera la que se halla en el Hospital de San Hermenegildo, en una tabla de marmol (que se traxo de la Almenilla, segun *Caro*) que dice:

M. HELVIO. M. F. M. N. SERG.  
AGGRIPAE. F.  
HVIC ORDO SPLENDIDISSIMVS.  
ROMVLENSIVM,  
IMPENSAM. FVNERIS. STATVAM  
LOCVM SEPVLTVRAE.  
DECREVIT.  
M. HELVIVS. AGRIPPA. PATER  
HONORE VSVS.  
IMPENSAM REMISIT.

Otra

Otra Inscripcion avia en la basa de una estatua;  
que dice *Caro* viò en la Santa Iglesia en la puerta  
que mira al Alcazar , afsi :

M. AVRELIO VERO.  
CAESARIS. TITI. AELII.  
ADRIANI. AVG. PII. PP.  
FILIO. ANTONINO. CONS. II.  
SCAPHARII. QVI. ROMVLAE.  
NEGOCIANTVR.  
D. S. P. D. D.

Otra Inscripcion refiere Ambrosio de Morales;  
que se hallò enterrada en las gradas de la Santa  
Iglesia de Sevilla , gravada en marmol , como se  
figue:

SEX. IVLIO. SEX. F.  
QVIR. POSSESSORI.  
PRÆF. COH. III. GALLOR.  
PRAEPOSITO.  
NVMERI. SYROR. SAGITARIOR.  
ITEM. ALÆ.  
PRIMÆ. HISPANOR. CVRATORI.  
CIVITATIS. ROMVLENSIVM.

Omi-

Omito otras muchas, que contestan lo mismo; pero en esta ultima hagase la reflexion de lo que dixè antes, de que en las Formulas Romanas, quando ponian el nombre *Civitas*, especificaban la Ciudad con el adjetivo Gentilicio, como se vè en esta Inscricion, que dice *Civitatis Romulensium*; y no *Civitatis Romulae*, por la razon que tengo dada.

En cuya vista se convence, que no aviendo sido el nombre de *Iulia* tan comun à *Sevilla*, pues apenas se halla en una, ù otra Inscricion, siendo lo ordinario llamarla con el nombre antiguo de *Hispalis*, y mas usado en los que le daban el nombre de Colonia, el de *Romulensis*, ò *Romulensium*, no puede venir el nombre moderno de voz que no estuvo en el uso comun, pues nunca llegan à vulgarizarse los vocablos; cuyo conocimiento solo se reserva à los que escriben con la mayor propiedad, y mas con la incompatibilidad que tengo demostrado, avia para que se llamasse *Civitas Iulia*, como pretende el *Gerunden- se*; à que se añade no aver vestigio en el tiempo que mediò hasta este Autor, ni en Autores, ni en monumentos publicos, con que se pueda sostener su opinion.

Otra Etymologia discurre el Padre *Martin del Rio*, en sus *Comentarios à la Medea de Seneca*, à quien siguen *Paulo Marula*, en su *Cosmographia*, y *Caro* en sus *Antiguedades de Sevilla*; y la fundan en un lugar de *Stephano Bizantino*,  
que

que dice *IBILLA* *urbs Tartessa, Gentile Ibillinum;*  
*apud quam metalla argenti & auri reperiuntur.*  
 De aqui inferen, que omitiendo los antiguos la  
 letra *S* sibilante, diciendo *Almantica* por *Salman-*  
*tica*, *Andracoptos* por *Sandracoptos*, *Exitania*  
 por *Sexitania*: añadida la *S* à *Ibilla*, se dixo *Si-*  
*billa*, y de alli *Sevilla*.

Pero esto es imperfuasible, porque ni *Strabon*, ni *Ptolomeo* hacen mencion de tal *Ibilla*, ni *Pompanio Meta*, con ser conterraneo, ni *Plinia*, que se esmerò en hacer una proliza descripcion de la *Betica*, no omitiendo los lugares de menos nota, no huvieran pasado en silencio à la tal *Ibilla*, si la huviesse; con que no me parece bastante autoridad la de *Stephano Bizantino*, para creer una Ciudad antigua ignorada de los mas insignes *Geographos*; y así me conformo con el dictamen de *Thomas de Pinedo*, en las notas à *Stephano*, que cree estar viciado este lugar, y que, ò el exemplar de *Strabon*, que tuvo *Stephano*, estaba errado, ò lo que es mas verosímil, los que tenemos de *Stephano* están viciados; y esto se ve en otros lugares de *Stephano*, como en el que divide à España en *Iberia*, y *Pannonia*, y no ay Autor que aya hecho tal division: siendo lo verosímil, se deba leer *Pania*, segun *Varron*, citado de *Plinio*, y *Sosthenes*, citado del Autor del Libro de *Fluminibus*, atribuido à *Plutarcho*; ò *Hispania*, segun *Strabon*, y los demás *Geographos*; pero *Pinedo* en lugar de *Ibilla*, lee *Ilipa*, lo que con-

confirma con las señas que de *Ilipa* dà *Strabon* lib. 3. *Plurimum autem est argenti circa Ilipam.*

Mas queriendo infistir los que por *Ibilla* entienden *Sevilla*, que las mesmas señales de abundancia de metales se hallan en su territorio; y que no haciendo *Stephano* mencion alguna de *Hispalis*, se convence que hablaba de ella, pues no avia de omitir Ciudad tan principal: Se puede satisfacer componiendo las dos Antencias, mediante otra leccion, substituyendo *Julia* en lugar de *Ibilla*, pues aquel era el nombre que tenia *Hispalis*, como Colonia: esto me lo persuade el traer el mismo *Stephano* à *Jerusalem*; no solamente debaxo de su nombre, sino tambien del de *Alia*, nombre que tenia como Colonia Romana; y la facilidad que avia en los Copistas de substituir la B por la V. como se vè aun en los Libros antiguos Españoles, en que se lee *Cibdad* por *Ciudad*, y *Debda* por *Deuda*, y trasponer algunas letras, y duplicar otras, de que están llenos los manuscritos; naciendo esto, de que en los mismos Autores antiguos era muy usado, como se puede vèr en *Aufonio Popma* de *Usu Antiquae Locutionis*, y en *Gerardo Juan Bossio* de *Litterarum permutatione*: Y assi del nombre de *Iulia*, mudada la V en B, y pospuesta la I à la L, que que con facilidad se duplicaba, resultaria el nombre de *Ibilla*. Y esto lo confirmo con las tablas antiguas de España, en que refiere *Caro* que se halla el nombre de *Italica*, y luego el de *IVLIA*, sin que

que se haga mencion de *Hispalis*; con que enmendado el lugar de *Stephano*, de esta suerte se puede entender de *Sevilla*, sin que se encuentre en èl la etymologia del nombre moderno, y se salve la instancia que se hace à la enmendacion de *Pinedo*.

Este mismo assumpto se corrobora con la reflexion de que aviendo escrito *Stephano* en tiempo de Justiniano, yà entonces tenia España poca comunicacion çon el Imperio, como poseida de los Godos, y para que la corrupcion huviesse llegado à Constantinopla, donde escriviò *Stephano*, era preciso que estuviessse vulgarizada en España; y con todo vemos que *San Isidoro*, que escriviò casi un siglo despues en tiempo del Emperador Heraclio, usa del nombre *Hispalis*, y no hace mencion alguna de *Ibilla*, y era mas natural que se encontrassse entonces en *Sevilla*, que antes en Constantinopla: de donde se convence no aver hallado los Autores citados, como se lisongeaban, el nombre de *Sevilla* mas antiguo en España, que la irrupcion de los Sarracenos.

Otra Etymologia propone *Aldrete* en su *Origen de la Lengua Castellana* (à quien sigue *Caro*) para el nombre moderno, y la funda en los Reyes *Selvisinos*, que refiere *Festo Avieno*.

*Nam sunt feraces hoc loci, Libypoenices,  
Sunt Masiieni: regna Selvisina sunt,  
Feracis agri divitis Tartessii.*

Procura esforzar este dictamen con el cap. 22.  
lib.

lib. 4. de *Plinio*, ibi : *In Bætica cognomines Cibilitani*, infiriendo , que afsi como de *Hispalis* se dice *Hispalenses* , ò *Hispalitani* , de *Malaca Malacitani* , y *Malacenses* ; afsi tambien se dirian *Cibilitani* , de la Ciudad llamada *Cibilia*.

Este origen tiene los mismos inconvenientes que el antecedente ; porque *Festo Avieno* dice, que tomò las memorias de lo que refiere de los Libros Punicos ; y entre los Libros Punicos , y *Festo Avieno* , mediaron muchos siglos , (aviendo existido este en tiempo del Emperador *Theodosio*) y en ellos florecieron muchos Autores que hablaron de *Hispalis*, sin darle tal nombre; lo mismo sucediò despues de *Festo Avieno* , hasta la irrupcion de los Sarracenos , en que mediò bastante tiempo , y siempre se continuò el nombre en los Autores ; y si los *Cibilitanos* de *Plinio* , y *Selbyssinos* de *Festo Avieno* , fuessen los *Hispalenses* , mejor lo huvieran conocido los Autores antiguos, y vemos el alto silencio que guardan en el particular : cuya dificultad conociendola *Aldrete* , despues de aver expuesto su congetura , añade con modestia : *En que no afirmo nada , respeto de la poca luz que de esto tenemos en estos Autores.* Quando se buscan origenes tan remotos à nombres que tenemos en el uso comun , se necessita de demostrar el orden successivo con que vinieron hasta nosotros ; y afsi se vè siempre , por muy desfigurado que estè un vocablo , el modo con que se introduxo : pongo por exemplo este ; *Almud,*

su origen es *Modius* ; los Godos pronunciaron *Moio* ; (vocablo que oy dura en el dialecto de Portugál) los Sarracenos antepusieron su articulo *Al* , y pronunciaron con aspereza la I , y dixeron *Almojud* ; y la pronunciacion Castellana, suavizando la Arabiga , dice *Almud* , y así en todos los demás.

Sin esta circunstancia de hacer patente por los grados que vino hasta nosotros un nombre antiguo , es lo mismo que lo que hacen algunos Genealogistas , que quieren que los *Ossorios* descendan de *Osyris* ; los *Silvas* , de *Silvio Postumo* , hijo de Eneas ; los *Veras* , del Emperador *Lucio Vero* ; ò algunos antiquarios , que pretenden que *Noya* en Galicia sea fundacion de *Noè* ; *Setubál* en Portugál , de *Tubál* ; y otras semejantes , que no tienen mas fundamento , que el sonido de la voz , y la imaginacion de sus Autores : por estos dixo la agudeza de *Don Francisco de Quevedo* en la Introduccion al *Cuento de Cuentos* , hablando de la lengua Castellana : *En el origen de ella han hablado algunos linajudos de vocablos , que desentierran los buessos à las voses , cosa mas entretenida , que demostrada , y dicen que averiguan lo que inventan.*

Explicado lo mas remoto de *Hispalis* , entramos à tiempos mas claros ; esto es , desde quando se hizo Colonia Romana , que fue de donde recibió su mayor esplendor : Consta de *Aulo Hircio* en la Oracion que hizo *Cesar* en *Sevilla* , despues de  
ven:

vencida toda España ; allí hace presentes los beneficios que le debia la Betica , como averla aliviado de las gavelas de Metelo , y como avia tomado en su proteccion à la Provincia.

En el Kalendario Romano (que no ha muchos años que se descubriò en Roma en una tabla de marmol) en que se refieren los Fastos de aquella Republica, que copia *Grutero*, pag. 133. En el dia IX. de Agosto (del año DCC. VIII. de la fundacion de Roma, segun el computo de *Stephano Pignio*) se halla la siguiente Nota :

E. N. P. HOC DIE  
CAESAR  
HISPALI VIC.

Entre las Medallas del tiempo del Emperador Augusto , se halla una muy grande en cobre , que representa la Cabeza de este Emperador , con Corona Solar , insignia propia de los Cesares , y en frente del rostro el rayo de Jupiter , con estas letras:

COL. ROMAN. PER. DIVI. AVG.

Por el reverso està gravada una efigie de muger, coronada de la Luna , insignia de las Augustas , y un globo debaxo del cuello , con estas letras:

ORBIS IVLIA. AVGVSTA. GENETRIX.

El Docto Padre *Hardouin* explica esta Medalla, diciendo , que se estampò quando se les concediò à los de Sevilla batir moneda ; y que la efigie de Emperador , es de *Augusto* ; y la de muger , es de *Julia*, hija de este Emperador , y muger de Tiberio : que se le añade *Genetrix* , à distincion de la otra *Julia* , muger de Agripa el mozo , que no tuvo succession ; y añade , que aquellas letras que dicen O R B I S , son iniciales , que quieren decir OBSTRINXIT ROMVLENSIS , BENEFICIO , IMPERATO , SINGVLARI.

Otra medalla trae *Caro* , en que està gravada la testa de Augusto , y estas letras:

IMP. AVGVSTVS. P. M.  
TRIB. POT. P. P.

Por el reverso están figurados dos Jovenes con sus pretextas, y un Escudo à los pies de cada uno, con estas letras:

C. L. CAESARES AVGVSTI.  
F. COL. ROM.

Estos Jovenes son Cayo , y Lucio Cesares , hijos de Marco Agrippa , y de Julia hija del Emperador Augusto , y así eran nietos de este Emperador por naturaleza , è hijos por adopcion.

De los beneficios que hizo Cesar , librando à Sevilla , y toda la Betica de las gavelas de Metello , de tomar en especial proteccion esta Provincia , de hallarse notada en los Fastos la victoria de  
Ce-

53

Cesar en Sevilla , y ser en tiempo de Augusto Colonia Romana , con privilegio de batir moneda, se está infiriendo , que Cesar la erigió en Colonia Romana. Lo que se confirma con dos Inscripciones que se hallan en *Grutero*, en donde se nombra *Julia Romula*: la primera, pag. 257. como se sigue:

M. AVR. VERO. IMP. DIVI.  
 HADR. AN. AVG. PII. P. P. F.  
 COS. II. SCAPHAR. QVI IVLIAE  
 RVMVLEAE NEGOCIAN  
 TES. D. S. P. D. D.

La otra está pag.258. de esta suerte: ,

M. AVR. VERO. CAES. IMP.  
 CAESARIS TI. AELII. ADRIANI.  
 ANT. AVG. PII. P.P. AELIO. COS.II.  
 SCAPHARII. QVI. IVLIAE. RO  
 MVLAE. NEGOTIANTVR.  
 D. S. P. D. D.

Yá se sabe que los que fundaban , ò instauraban Ciudades antiguas , las daban sus nombres , como lo persuaden Alexandria, las Antiochias , y Seleucias , y en los mismos Romanos Cefaraugusta,

ta, y Emérita Augusta; Elio Adriano quando arruinò à Jerusalèn, y la erigió en Colonia Romana, la llamó Elia Capitolina: lo mismo se convence con Traianopolis, Adrianopolis, Constantinopolis, y todas las demás Ciudades que fundaron los Césares en el Imperio de Oriente.

Esto se confirma con *San Isidoro* lib.9. cap.4. de sus Etymologías, en donde dice *HISPALIM CAESAR IVLIVS condidit, quam ex suo nomine, & Romæ arbis vocabulo IVLIAM ROMVLAM, nuncupavit.*

Algunos han entendido mal al Santo, persuadiéndose que aquí hablaba de su primera fundación: pero solo habla de su erección en Colonia Romana, como se convence con el mismo Santo en su *Chronicón*, en donde hablando de Julio César, dice: *Totam Hispaniam subiugavit, & HISPALIM IVLIAM ROMVLAM vocavit.* Lugar que dà la epocha de esta nueva erección; pues siendo inmediatamente despues de la Conquista de España, cae en el año IV. de la Olimpiada CLXXXIII. y en el DCCIX. de la Fundacion de Roma, setenta años (con poca diferencia) antes del Nacimiento de Christo.

Desde este tiempo empezó Sevilla à engrandecerse: yà se hà visto como en tiempo de Augusto era Colonia Romana, con facultad de batir moneda.

En tiempo del Emperador Othón se le embiaron nuevas Familias, y se le adjudicaron à la  
Pro:

Provincia Betica las Ciudades que poseia el Imperio en la Mauritania , como refiere *Tacito* lib. 1. de sus *Historias* : *Eadem largitione Civitatum quoque, ac Provinciarum animos aggressus Hispalensibus, & Emeritensibus familiarum adiectiones, Lingonibus universis Civitatem Romanam, Provinciae Beticae Maurorum Civitates, dono dedit.*

En tiempo de *Domiciano* , como refiere *Philostrato* en la Vida de *Apolonio Tyaneo* , lib. 5. cap. 3. ya la Betica era Provincia Proconsular , y su Cabeza *Sevilla*.

En tiempo de *Constantino Magno* , como consta de la Ley 5. de *Sponsalibus* , en el *Codigo Theodosiano* , era *Sevilla* la Sede donde residia el Vicario de las Españas , que era el Supremo Magistrado.

Y en fin , en tiempo del Emperador *Graciano* , poco antes de la ruina del Imperio de Occidente , estaba *Sevilla* en su mayor esplendor , como se convence de estos versos de *Ausonio* :

*Clara mihi post has memorabere nomen Iberum,  
HISPALIS; aquoreus quam praterlabitur amnis:  
Submittit cui tota suos Hispania fasces:  
CORDUBA non ; non arce potens tibi TARRACO  
certant.*

*Quaque sinu pelagi iactat se BRACARA dives:*

Mantuvo su lustre antiguo siendo despues Corte de los *Godos* , y al presente logra su mayor for-

56  
tuna , meréciendo alvergar en su recinto à nuestr  
tro Catholico Monarca.

*Quo nihil maius meliusve terris  
Fata donavère , bonique Divi;  
Nec dabunt : quamvis redeant in aurum  
Tempora prissum.*

F I N.